



# GUIDE DE DÉMARRAGE

Expressions - Prononciation - Verbes - Ressources en ligne  
pour commencer à apprendre le portugais européen

[WWW.JAIMELEPORTUGAIS.COM](http://WWW.JAIMELEPORTUGAIS.COM)





Envie d'apprendre le portugais européen ou  
besoin d'un guide de référence pour un voyage au Portugal ?

J'ai compilé pour vous dans ce guide de démarrage  
les expressions essentielles, les verbes utiles,  
les règles de prononciation et des ressources en ligne.

Apprendre le portugais européen est un excellent moyen  
de découvrir cette merveilleuse destination qu'est le Portugal  
et de plonger dans sa culture si riche.

Alors bienvenue dans cette aventure passionnante !

**PAGE 3 : LE PORTUGAIS DANS LE MONDE**

**PAGE 4 : EXPRESSIONS ESSENTIELLES**

**PAGE 10 : PRINCIPES GÉNÉRAUX DE PRONONCIATION**

**PAGE 13 : NOMBRES**

**PAGE 13 : VERBES UTILES**

**PAGE 14 : RESSOURCES EN LIGNE**

# LE PORTUGAIS DANS LE MONDE

La langue portugaise est parlée par plus de 260 millions de personnes, en Europe, en Amérique, en Afrique et en Asie. D'ici 2100, on estime que ce chiffre s'élèvera à 400 millions de personnes.



Le portugais est la langue officielle du Portugal, de l'Angola, du Brésil, de la Guinée-Bissau, du Cap-Vert, de Sao Tomé-et-Principe et du Mozambique.

C'est aussi l'une des langues officielles du Timor oriental, de Macao et de la Guinée équatoriale ; et c'est la langue maternelle de quelques habitants de Goa et de Daman et Diu en Inde.

## QU'EST-CE QUE LE « PORTUGAIS EUROPÉEN » ?

Le portugais européen (également appelé portugais lusitanien ou portugais du Portugal) est l'une des deux « normes » de la langue portugaise, la seconde étant la norme brésilienne.

La norme lusitanienne est celle qui est parlée au Portugal, en Afrique et en Asie. Mais compte-tenu du nombre d'habitants, c'est bien sûr au Brésil qu'il y a le plus de personnes qui parlent portugais.

### Pourquoi apprendre le portugais européen plutôt que le portugais brésilien ?

La structure de la langue est assez identique entre le portugais européen et le portugais brésilien. Mais il existe des différences notables concernant :

- le **lexique** : un mot au Portugal et un autre au Brésil pour désigner la même chose
- certaines **règles grammaticales**
- l'utilisation des pronoms **TU** et **VOCÊ**
- et surtout la **prononciation** qui est très différente entre le Portugal et le Brésil : certaines consonnes se prononcent différemment, les voyelles sont beaucoup plus ouvertes au Brésil, et les Portugais ont tendance à "avaler" certaines voyelles alors que les Brésiliens prononcent comme ça écrit.

*En savoir plus : [8 différences entre le portugais européen et le portugais brésilien](#)*

Si vous apprenez le portugais du Portugal, vous comprendrez assez facilement le portugais parlé par des Brésiliens. Par contre, si vous apprenez la variante brésilienne, il sera plus difficile de comprendre le portugais parlé par des Portugais.

**Alors si vous prévoyez un voyage au Portugal ou si vous envisagez d'y vivre ou d'y travailler, concentrez-vous sur l'apprentissage du portugais européen plutôt que sur l'apprentissage du portugais brésilien.**  
**Vous serez beaucoup moins déstabilisé(e) en arrivant sur place !**

# EXPRESSIONS ESSENTIELLES

## SALUTATIONS

**Bom dia** Bonjour (le matin)  
**Boa tarde** Bonjour (l'après-midi)  
**Boa noite** Bonsoir / Bonne nuit  
**Olá!** Salut !

**Até logo** A plus tard  
**Até amanhã** A demain  
**Adeus** Au revoir  
**Tchau** Salut

**Tudo bem ?** Ça va ?  
**Como está / estás?** Comment allez-vous / vas-tu ?  
**Bem / Muito bem** Bien / Très bien  
**Obrigado / Obrigada** Merci (si vous êtes un homme / une femme)  
**Como se chama?** Comment vous appelez-vous ?  
**O meu nome é ... / Chamo-me...** Mon nom est ... / Je m'appelle ...  
**Muito prazer.** Enchanté(e).



### Exemple (formel) :

Isabel: Bom dia, como está?  
Manuel: Estou bem, obrigado. E a senhora?  
Isabel: Bem, obrigada.  
O meu nome é Isabel. Muito prazer.  
Manuel: Igualmente.

*Bonjour, comment allez-vous ?  
Je vais bien, merci. Et vous ?  
Bien, merci. Je m'appelle Isabelle. Enchantée.  
Moi de même.*

### Exemple (informel) :

Rita: Olá Monica, tudo bem?  
Monica: Sim, e tu?  
Rita: Estou bem.

*Salut Monica, ça va ?  
Oui, et toi ?  
Je vais bien.*

*En savoir plus : [9 expressions pour se saluer au Portugal et comment bien les prononcer](#)*

*[Comment dire bonjour en portugais européen ?](#)*

*[Comment se présenter en portugais ?](#)*

## TUTOIEMENT OU VOUVOIEMENT ?

Au Portugal, **tu** s'utilise uniquement avec des personnes que l'on connaît bien (amis, famille, collègues...) ou avec des enfants. **Como estás?** *Comment vas-tu ?*

Il y a différentes façons de « vouvoyer » quelqu'un :

- Pour être formel ou maintenir une certaine distance, on utilise **o senhor / a senhora**.

**A senhora quer água?** *Voulez-vous de l'eau ? (en s'adressant à une femme)*

- Pour être poli, on peut utiliser **você**, mais cela tend à disparaître de nos jours. On utilise tout simplement la 3ème personne du singulier :

**(Você) Quer água?** *Voulez-vous de l'eau ?*

- Pour s'adresser à quelqu'un que l'on connaît, mais pas suffisamment pour le tutoyer, on utilise le prénom précédé de l'article défini : **o / a + prénom**

**O Manuel quer água?** *Voulez-vous de l'eau ?*

*En savoir plus : [Tu ou você : comment utiliser ces pronoms au Portugal ?](#)*

## EXPRESSIONS UTILES

Sim	Oui
Não	Non
Como?	Comment ?
Quem ?	Qui ?
O que?	Que, quoi?
Quando?	Quand ?
Onde?	Où ?
Porquê?	Pourquoi ?
Qual?	Lequel ?
Quanto?	Combien ?

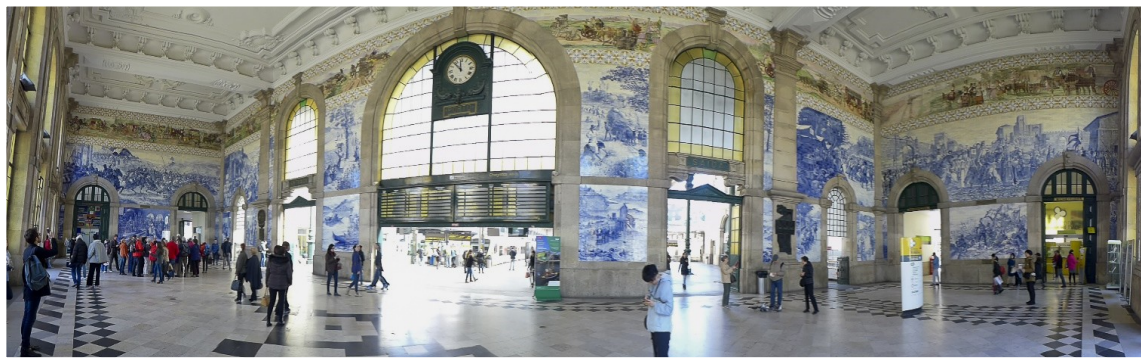
De nada	De rien
Por favor / Se faz favor	S'il vous plaît
Desculpe / Perdão	Désolé(e) / Pardon

(Eu) sou francês / francesa.	Je suis français / française.
(Eu) sou belga.	Je suis belge.
(Eu) sou suíço / suíça.	Je suis suisse.
(Eu) sou português / portuguesa.	Je suis portugais / portugaise.
Sou de Paris.	Je viens de Paris.



<b>Pode repetir, por favor?</b>	Pouvez-vous répéter, s'il vous plaît ?
<b>Pode falar mais devagar?</b>	Pouvez-vous parler plus lentement ?
<b>Não entendo.</b>	Je ne comprends pas.
<b>Não falo português.</b>	Je ne parle pas portugais.
<b>Fala francês?</b>	Parlez-vous français ?

*En savoir plus : [Formules de politesse en portugais et comment bien les prononcer](#)  
[15 phrases de survie pour vos premiers échanges en portugais](#)*



## **SE DÉPLACER**

<b>Queria alugar um carro.</b>	Je voudrais louer une voiture.
<b>A quantos quilómetros fica Lisboa?</b>	A combien de km se trouve Lisbonne ?
<b>É este o caminho para Évora?</b>	Est-ce la route pour Evora ?
<b>Há comboios para o Porto ?</b>	Y a-t-il des trains pour Porto ?
<b>Este comboio vai para Lisboa?</b>	Est-ce que ce train va à Lisbonne ?
<b>É direto?</b>	Est-il direct ?
<b>A que horas é o autocarro para Faro?</b>	À quelle heure est le bus pour Faro ?
<b>A que horas chega?</b>	À quelle heure arrive-t-il ?
<b>Um bilhete de ida e volta, se faz favor.</b>	Un billet aller-retour s'il vous plaît.
<b>(en taxi) Para a aeroporto, se faz favor.</b>	L'aéroport, s'il vous plaît.
<b>Queria um recibo.</b>	Je voudrais un reçu.
<b>Onde é o centro da cidade?</b>	Où est le centre ville ?
<b>Para a praia?</b>	Pour aller à la plage ?
<b>Há um banco perto daqui?</b>	Y a-t-il une banque près d'ici ?

## Exemple :

Voyageur : Um bilhete de ida e volta para Óbidos, se faz favor.	<i>Un billet aller-retour pour Obidos, svp</i>
Guichetier : Dez euros.	<i>Dix euros.</i>
Voyageur : A que horas chega?	<i>A quelle heure il arrive ?</i>
Guichetier : Às três horas.	<i>A trois heures.</i>
Voyageur : Obrigado.	<i>Merci.</i>

*En savoir plus : [Comment dire l'heure en portugais ?](#)  
[Les jours, les mois et la date en portugais](#)*



## SE RESTAURER

<b>Uma cerveja, se faz favor.</b>	Une bière, s'il vous plaît.
<b>Tem sandes?</b>	Avez-vous des sandwiches ?
<b>Queria um pastel de nata e uma bica.</b>	Je voudrais un pastel de nata et un expresso.
<b>Uma mesa para duas pessoas.</b>	Une table pour deux personnes.
<b>A ementa, se faz favor.</b>	Le menu, s'il vous plaît.
<b>Qual é a especialidade da região?</b>	Quelle est la spécialité de la région ?
<b>Queria frango com batatas fritas.</b>	Je voudrais du poulet avec des frites.
<b>Uma garrafa de água com gás.</b>	Une bouteille d'eau pétillante.
<b>Onde é a casa de banho?</b>	Où sont les toilettes ?
<b>A conta, se faz favor.</b>	L'addition, s'il vous plaît.
<b>Está incluído o serviço?</b>	Le service est inclus ?
<b>Aceita cartões de crédito?</b>	Vous prenez les cartes de crédit ?

*En savoir plus : [Comment commander au restaurant au Portugal ?](#)*

## **SE LOGER**

**Tem um quarto?**

**Para duas noites**

**Quanto é por noite?**

**Tenho uma reserva.**

**Há elevador?**

**A que horas é o pequeno almoço?**

**O IVA não está incluído.**

**Queria pagar a conta.**

**com cartão de crédito**

**em dinheiro**

Avez-vous une chambre ?

Pour deux nuits

Combien est-ce par nuit ?

J'ai une réservation.

Y a-t-il un ascenseur ?

À quelle heure est le petit-déjeuner ?

La TVA n'est pas incluse.

Je voudrais payer la note.

en carte de crédit

en espèces

## **FAIRE DES ACHATS**

**Queria uma camisa.**

**Posso experimentá-la?**

**Onde são os provadores?**

Je voudrais une chemise.

Je peux l'essayer ?

Où sont les cabines d'essayage ?

**Tem tomates?**

**Quanto é?**

**Quanto custa o quilo de laranjas?**

**Queria queijo.**

Avez-vous des tomates ?

C'est combien ?

Combien coûte le kilo d'oranges ?

Je voudrais du fromage.

**Vendem selos?**

Vous vendez des timbres ?



## **EN CAS D'URGENCE**

**Pode ajudar-me?**

Pouvez-vous m'aider ?

**Onde é a esquadra?**

Où est le commissariat ?

**Perdi a minha carteira.**

J'ai perdu mon portefeuille.

**Roubaram-me o meu passaporte.** On m'a volé mon passeport.

**Onde é o hospital?**

Où est l'hôpital ?

**Preciso dum médico.**

J'ai besoin d'un médecin.

**Dói aqui.**

J'ai mal ici.

**Tenho dor de dentes.**

J'ai mal aux dents.

**Vomitei.**

J'ai vomi.

**É grave?**

C'est grave ?

**Tem alguma coisa para queimaduras solares?** Avez-vous quelque chose pour les coups de soleil?

**Tome estes comprimidos duas vezes por dia.** Prenez ces cachets deux fois par jour.



# PRINCIPES GÉNÉRAUX DE PRONONCIATION

La prononciation du portugais européen peut déstabiliser quand vous débutez. Mais en apprenant ces quelques règles de base, vous constaterez que c'est plus facile qu'il n'y paraît !

## ALPHABET

A	[à]	N	[ène]
B	[bé]	O	[o]
C	[sé]	P	[pé]
D	[dé]	Q	[ké]
E	[è]	R	[ère]
F	[èfe]	S	[èsse]
G	[gé]	T	[té]
H	[agà]	U	[ou]
I	[i]	V	[vé]
J	[jotà]	W	[dabliou]
K	[kàpa]	X	[chich]
L	[èle]	Y	[ipsilon]
M	[ème]	Z	[zé]



*En savoir plus : [L'alphabet portugais prononcé comme au Portugal](#)*

## ACCENTUATION

Certaines syllabes sont plus marquées et s'entendent plus que d'autres : elles sont accentuées.

- Si l'une des syllabes du mot possède un accent (grave, aigu, circonflexe) ou un til (~), c'est cette syllabe qui est accentuée :

estação [chtassâou] gare  
médico [mêdicou] médecin

amável [amàvèl] aimable  
francês [frinsséch] français

- Si le mot se termine par la lettre I, L, R, U ou Z, c'est la dernière syllabe du mot qui est accentuée.

aqui [aqui] ici  
Portugal [pourtougàl] Portugal  
beber [bebèr] boire

tabu [tabou] tabou  
feliz [félich] heureux

- Si le mot n'a pas d'accent et s'il ne se termine pas par I, L, R, U ou Z, c'est l'avant-dernière syllabe du mot qui est accentuée.

amigo [amigou] ami  
longa [longa] longue

carne [càrne] viande  
aventureiro [aventoureïrou] aventurier

*En savoir plus : [Améliorez facilement votre prononciation portugaise grâce à cette astuce !](#)*

## PRONONCIATION DES VOYELLES ET CONSONNES

On distingue :

- les **voyelles orales** qui se prononcent par la bouche
- les **voyelles nasales** qui se prononcent par le nez et la bouche. Une voyelle est nasale si elle possède un til (~) ou si elle est suivie par un **-m** ou un **-n** au sein de la même syllabe.

### LES VOYELLES ORALES

son approximatif

à a dans syllabe accentuée	fábrica [fàbrica] usine fado [fàdou] fado	a ouvert comme dans "cabane"
a non accentué	mesa [meza] table	a atténué comme dans "fleur"
é e dans syllabe accentuée	café [cafè] café belo [bèlou] beau	e ouvert comme dans "père"
ê	voçê [vôssé] vous	e fermé comme dans "passé"
e	de [de] de	e atténué comme dans "demain"
e isolé en début de mot e conjonction	e [i] et exato [izatou] exact	i comme dans "il"
i	amigo [amigou] ami	i comme dans "petit"
ó	ótimo [otimou] super	o ouvert comme dans "vote"
ô ou	avô [avô] grand-père estou ['chtô] je suis	o fermé comme dans "arôme"
o dans syllabe accentuée	loja [loja] boutique	o ouvert ou fermé
o non accentué	amigo [amigou] ami	"ou" comme dans "bouche"
u	tu [tou] tu	"ou" comme dans "bouche"
ai	pai [pai] père	aï comme dans "ail"
au	mau [màou] mauvais	àou comme dans "miaou"
ei	lei [leï] loi	eï comme dans "réveil"
eu	teu [téou] ton	éou
oi	dois [dôich] deux	ôï
ui	muito [mouiitou] très	oui comme dans "inouï"



## LES VOYELLES NASALES

son approximatif

ã	maçã [massã] <i>pomme</i>	a nasal (atténué vers "eu")
an	francês [frãssêch] <i>français</i>	a nasal (atténué vers "eu")
em	sem [sãĩ] <i>sans</i>	a nasal suivi d'un i mouillé ĩ
en	vento [vētou] <i>vent</i>	é nasal
om	com [cõ] <i>avec</i>	o nasal
im	sim [sĩ] <i>oui</i>	i nasal
in	tinta [tĩta] <i>encre</i>	i nasal
um	algum [àlgõũ] <i>quelque</i>	ou nasal
un	nunca [nõũnca] <i>jamais</i>	ou nasal
ãe	mãe [mãĩ] <i>mère</i>	a nasal suivi d'un i mouillé ĩ
ão	pão [pãou] <i>pain</i>	ãou nasal
õe	põe [põĩ] <i>il / elle met</i>	o nasal suivi d'un i mouillé ĩ

## LES CONSONNES AYANT UNE PRONONCIATION SPÉCIFIQUE PAR RAPPORT AU FRANÇAIS

l + h	milhar [millàr] <i>millier</i>	ll un peu comme dans "million"
n + h	vinho [vignou] <i>vin</i>	gn comme dans "signe"
qu + a	quatro [kouàtrou] <i>quatre</i>	comme dans "quoi"
r en début de mot	rico [rikou] <i>riche</i>	r comme dans "terrible"
rr	carro [kàrou] <i>voiture</i>	
r en fin de mot	falar [falàr] <i>parler</i>	r très atténué
r en milieu de mot	caro [kàrou] <i>cher</i>	
s en début de mot	sumo [soumou] <i>jus</i>	s comme dans "seul"
ss	passo [passou] <i>pas</i>	
s entre deux voyelles	casa [kàza] <i>maison</i>	z comme dans "zone"
s en fin de mot	três [trêch] <i>trois</i>	ch comme dans "chemin"
s devant c, f, p, t	mosca [mochka] <i>mouche</i>	
s devant b, d, g, m, n, r	mesmo [mèjmou] <i>même</i>	j comme dans "joli"
x	taxa [tàcha] <i>taxe, taux</i>	ch comme dans "chemin"
	exótico [izotikou] <i>exotique</i>	z comme dans "zèbre"
	táxi [tàkssi] <i>taxi</i>	kss comme dans "taxe"
	próximo [prossimou] <i>prochain</i>	ss comme dans "laisser"
z en début de mot	dizer [dizèr] <i>dire</i>	z comme dans "zèbre"
z en milieu de mot		
z en fin de mot	luz [louch] <i>lumière</i>	ch comme dans "chemin"

*En savoir plus : [Les 6 sons à connaître absolument](#) - [Comment prononcer les consonnes en portugais ?](#)  
[Comment prononcer la lettre S en portugais ?](#) - [Les 4 sons de la lettre O en portugais](#)*

## NOMBRES

0 zero	12 doze	40 quarenta	300 trezentos
1 um / uma	13 treze	43 quarenta e três	386 trezentos e oitenta e seis
2 dois / duas	14 catorze	50 cinquenta	400 quatrocentos
3 três	15 quinze	60 sessenta	500 quinhentos
4 quatro	16 dezasseis	70 setenta	600 seiscentos
5 cinco	17 dezassete	80 oitenta	700 setecentos
6 seis	18 dezoito	90 noventa	800 oitocentos
7 sete	19 dezanove	100 cem	900 novecentos
8 oito	20 vinte	101 cento e um	1000 mil
9 nove	21 vinte e um/uma	110 cento e dez	2000 dois mil
10 dez	30 trinta	200 duzentos / duzentas	
11 onze	32 trinta e dois/deuas	220 duzentos e vinte	

*En savoir plus : [Les nombres en portugais](#)*



## VERBES UTILES AU PRÉSENT

	Verbes réguliers	Falar <i>parler</i>	Dever <i>devoir</i>	Partir <i>partir</i>
eu <i>je</i>		falo	devo	parto
tu <i>tu</i>		falas	deves	partes
ele / ela / você <i>il / elle / vous</i>		fala	deve	parte
nós <i>nous</i>		falamos	devemos	partimos
eles / elas / vocês <i>ils / elles / vous</i>		falam	devem	partem

	Estar <i>être</i> *	Ser <i>être</i> *	Ter <i>avoir</i>	Ir <i>aller</i>	Fazer <i>faire</i>
eu	estou	sou	tenho	vou	faço
tu	estás	és	tens	vais	fazes
ele / ela / você	está	é	tem	vai	faz
nós	estamos	somos	temos	vamos	fazemos
eles / elas / vocês	estão	são	têm	vão	fazem

\* *Ser* décrit quelque chose de **permanent**, *estar* décrit quelque chose de **temporaire**.

*En savoir plus : [Les pronoms personnels sujets en portugais](#)*  
*[Comment conjuguer les verbes réguliers au présent en portugais ?](#)*  
*[Différences entre les verbes Ser et Estar en portugais](#)*  
*[30 verbes portugais incontournables](#)*

# RESSOURCES EN LIGNE

---

## DICTIONNAIRES

- Dictionnaire français-portugais : [Reverso](#)
- Dictionnaire portugais : [Dicionário Priberam da Língua Portuguesa](#)
- Correcteur orthographique : [FLiP](#)

## PRONONCIATION

- Transcription phonétique : [Portal da Língua Portuguesa](#)
- Prononciation par des locuteurs natifs: [Forvo](#)  
(Attention à bien choisir la prononciation proposée par des Portugais et non des Brésiliens)

## CONJUGAISON

- Outil pour conjuguer les verbes : [Dicionário Priberam da Língua Portuguesa](#)  
(Recherchez un verbe, puis cliquez sur le bouton "conjugar" : exemple du verbe [ser](#))

## TELEVISION, RADIO

- RTP Radio e Televisão de Portugal : [RTP Play](#)
- Euronews Portugal : [Euronews Portugal](#)
- CNN Portugal : [CNN Portugal](#)
- Portail de radios portugaises : [Radio online](#)

## RECETTES DE CUISINE

- [SaborIntenso](#)
- [Receitas do Paraíso](#)



## POUR ALLER PLUS LOIN

J'espère que vous avez apprécié ce guide pour bien débuter en portugais européen.

Gardez votre motivation ! Continuez sur votre lancée avec les autres formations en ligne gratuites de *J'aime le portugais* !

Cliquez sur les images ci-dessous pour y accéder et vous inscrire gratuitement :



### PREMIERS PAS EN PORTUGAIS EUROPEEN

Inscrivez-vous gratuitement à cette formation en ligne pour faire vos premiers pas dans la langue portugaise et la culture du Portugal !

### EN ROUTE POUR LE PORTUGAL !

Inscrivez-vous gratuitement à cette formation en ligne pour vous préparer à voyager au Portugal.

**Quoi que vous décidiez de faire, n'oubliez pas de prendre du plaisir et de mettre en pratique ce que vous avez appris dès que vous le pouvez : utilisez toutes les occasions qui s'offrent à vous pour pratiquer le portugais !**

Je vous souhaite une bonne continuation dans votre apprentissage du portugais européen.

Je reste disponible si vous avez des questions : vous pouvez m'écrire à [laure@jaimeleportugais.com](mailto:laure@jaimeleportugais.com)

Até breve!

Laure - J'aime le portugais



Suivez *J'aime le portugais* sur les réseaux sociaux :

